

ที่ปรึกษา

คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองคณบดีฝ่ายวิจัย นวัตกรรมและบริการวิชาการ
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ศาสตราจารย์ ดร.ศิริพร จิรวัดน์กุล
ศาสตราจารย์ ดร.ดารุณี จงอุดมการณ์
Professor Michele J. Upvall
Professor Ariko Noji
รองศาสตราจารย์ ดร.จินตนา ตั้งวรพงษ์ชัย

บรรณาธิการ

รองศาสตราจารย์ ดร.อัมพรพรหม อีรานูต (amptee@kku.ac.th)
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

บรรณาธิการผู้ช่วย

รองศาสตราจารย์สมพร วัฒนกุลเกียรติ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร.เสาวคนธ์ วีระศิริ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.บุษบา สมใจวงษ์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ลดาวัลย์ พันธุ์พาณิชย์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

กองบรรณาธิการ

ศาสตราจารย์ ดร.รุจา ภูไพบูลย์	มหาวิทยาลัยมหิดล
ศาสตราจารย์ ดร.วิณา จีระแพทย์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ศาสตราจารย์ ดร.ดาราวรรณ ตะปินตา	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
ศาสตราจารย์ ดร.ศศิธร พุ่มดวง	มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
รองศาสตราจารย์ ดร.ชมนาด พจนามาตร์	มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง
รองศาสตราจารย์ ดร.อรรธรณ แก้วบุญชู	มหาวิทยาลัยมหิดล
รองศาสตราจารย์ ดร.จอนผะจง เพ็งจาด	สถาบันการพยาบาลศรีสวรินทิรา สภากาชาดไทย
รองศาสตราจารย์ ดร.สุภาพ อารีเอื้อ	มหาวิทยาลัยมหิดล
รองศาสตราจารย์ ดร.จินตนา วัชรสินธุ์	มหาวิทยาลัยบูรพา
รองศาสตราจารย์ ดร.วรรณิ เตียววิเศษ	มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี
รองศาสตราจารย์ ดร.สุรพร ธนศิลป์	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร.โสเพ็ญ ชูนวล	มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
รองศาสตราจารย์ ดร.สมพร รุ่งเรืองกลกิจ	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร.วรรณชนก จันทุม	มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สิริมาศ ปิยะวัฒน์พงศ์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. วาสนา รวยสูงเนิน มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ดลวิวัฒน์ แสนโสม มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อัจฉริยา วงษ์อินทร์จันทร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ผู้จัดการวารสาร/การส่งเรื่องลงตีพิมพ์/การบอกรับเป็นสมาชิก

นางสาวชนัญชิตา อภิโชคหิรัญ
e-mail : journal.nu@gmail.com
โทรศัพท์/โทรสาร 043-202435

สำนักงาน

งานวิจัยและบริการวิชาการ ชั้น 1 อาคาร 6
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
123 หมู่ 16 ถนนมิตรภาพ
อำเภอเมืองขอนแก่น
จังหวัดขอนแก่น 40002
โทรศัพท์/โทรสาร 0-4320 2435
Website : <http://www.tci-thaiJo.org/index.php/nah>

การลงโฆษณา

ติดต่อฝ่ายบริหารจัดการ

กำหนดการออก ราย 3 เดือน (ปีละ 4 ฉบับ)

ฉบับที่ 1 มกราคม-มีนาคม
ฉบับที่ 2 เมษายน-มิถุนายน
ฉบับที่ 3 กรกฎาคม-กันยายน
ฉบับที่ 4 ตุลาคม-ธันวาคม

อัตราค่าสมาชิกในประเทศ

ประเภท 1 ปี จำนวน 600 บาท (จำนวน 4 ฉบับ)
ประเภท 2 ปี จำนวน 1,190 บาท (จำนวน 8 ฉบับ)
ประเภท 3 ปี จำนวน 1,780 บาท (จำนวน 12 ฉบับ)

พิมพ์ที่

หจก.โรงพิมพ์คลังนานาวิทยา
โทรศัพท์ 043-466444

เนื้อหาบทความ ทัศนะหรือข้อคิดเห็นใด ๆ ในวารสารนี้

ถือว่าเป็นความคิดเห็นของผู้เขียนโดยเฉพาะเท่านั้น

ทางคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น หรือกองบรรณาธิการวารสาร

ไม่จำเป็นต้องเห็นด้วยและไม่มีความเกี่ยวข้องใด ๆ

Advisory Board

Dean, Faculty of Nursing Khon Kaen University
Associate Dean for Research innovation and Academic Service
Faculty of Nursing Khon Kaen University
Prof. Dr. Siriporn Jirawatkul
Prof. Dr. Daranee Jongudomkarn
Professor Michele J. Upvall
Professor Ariko Noji
Assoc. Prof. Dr. Jintana Tangoraphonkchai

Editor

Assoc. Prof. Dr. Ampornpan Theeranut (amptee@kku.ac.th)

Assistant Editors

Assoc. Prof. Somporn Wattananukulkiat Khon Kaen University
Assoc. Prof. Dr. Saovakon Virasiri Khon Kaen University
Assist. Prof. Dr. Busaba Somjaivong Khon Kaen University
Assist. Prof. Dr. Ladawan Panpanit Khon Kaen University

Editorial Board Members:

Prof. Dr. Rutja Phuphaibul Mahidol University
Prof. Dr. Veena Jirapaet Chulalongkorn University
Prof. Dr. Darawan Thapinta Chiang Mai University
Prof. Dr. Sasitorn Phumdoung Prince of Songkla University
Assoc. Prof. Dr. Chomnard Potjanamart Mae Fah Lung University
Assoc. Prof. Dr. Orawan Kaewboonchoo Chiang Mai University
Assoc. Prof. Dr. Johnphajong Phengjard Srisavarindhira Thai Red Cross Institute of Nursing

Assoc. Prof. Dr. Suparb Aree-Ue Mahidol University
Assoc. Prof. Dr. Chintana Wacharasin Burapha University
Assoc. Prof. Dr. Wannee Deoisres Rambhai Barni Rajabhat University

Assoc. Prof. Dr. Sureeporn Thanasilp Chulalongkorn University
Assoc. Prof. Dr. Sopen Chunuan Prince of Songkla University
Assoc. Prof. Dr. Somporn Rungreangkulkij Khon Kaen University

Assoc. Prof. Dr. Wanchanok Juntachum Khon Kaen University
Assist. Prof. Dr. Sirimart Piyawattanapong Khon Kaen University
Assist. Prof. Dr. Wasana Ruaisunmgnoen Khon Kaen University
Assist. Prof. Dr. Donwiwat Saensom Khon Kaen University
Assist. Prof. Dr. Atchariya Wonginchan Khon Kaen University

Journal Manager/Submitting stories for publication/ Subscription

Miss. Chananchida Apichokhiran
e-mail : journal.nu@gmail.com
Tel/Fax +66-43-202435, +66-43-202407 ext.117

Office

Department of Research & Academic Service
1st flr. 6th Bld. Faculty of Nursing Khon Kaen University
123 Moo 16 Mittraphap Road, Muang,
Khon Kaen 40002
Website : <http://www.tci-thaijo.org/index.php/nah>

Publication Frequency

No.1 January–March
No.2 April–June
No.3 July–September
No.4 October–December

Printing house

Klungnanawittaya Printing
Tel. +66 043-466444

Disclaimer:

The contents, views, and opinions expressed in the Journal of Nursing Science and Health are those of the authors only and do not necessarily reflect the views of Faculty of Nursing Khon Kaen University or the Editorial board.

บทบรรณาธิการ

วารสารพยาบาลศาสตร์และสุขภาพ (Journal of Nursing Science & Health) ฉบับนี้ มีบทความวิชาการที่น่าสนใจเกี่ยวกับ การวางแผนการดูแลรักษาล่วงหน้า: ประเด็นสำคัญของการดูแลแบบประคับประคองในผู้สูงอายุ และประเด็นขัดแย้งทางจริยธรรมและการตัดสินใจเชิงจริยธรรมในการดูแลผู้ป่วยระยะสุดท้ายในประเทศไทย 4.0 สำหรับบทความวิจัย เช่น ผลของโปรแกรมการสร้างเสริมพลังอำนาจต่อพฤติกรรมการเลี้ยงบุตรด้วยนมและภาวะตัวเหลืองของทารกแรกเกิด และปัจจัยทำนายอาการนอนไม่หลับในผู้ป่วยหัวใจล้มเหลว นอกจากนี้ภายในฉบับยังมีบทความวิจัยที่น่าสนใจอันมีความหลากหลายทั้งรูปแบบและกลุ่มประชากรที่ศึกษาและสาระทางวิชาการที่มีคุณภาพสามารถเลือกอ่านและอ้างอิงเชิงวิชาการได้ ซึ่งวารสารพยาบาลศาสตร์และสุขภาพ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าผู้อ่านทุกท่านจะได้รับประโยชน์จากการอ่านอย่างเต็มที่เพื่อใช้ในการพัฒนาตนเองและวิชาชีพต่อไป

กองบรรณาธิการขอเชิญชวนให้ทุกท่านได้ส่งบทความวิชาการและวิจัยที่เกี่ยวกับสุขภาพและการพยาบาลมาตีพิมพ์ที่วารสารวารสารพยาบาลศาสตร์และสุขภาพนี้ และขอบคุณทุกท่านที่ได้ส่งบทความชนิดต่างๆมาตีพิมพ์กับวารสาร ขอขอบคุณผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านในการพิจารณาบทความต้นฉบับ ตลอดจนการสนับสนุนในทุกรูปแบบจากคณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ขอขอบคุณทุกท่านเป็นอย่างยิ่งมา ณ ที่นี้

รองศาสตราจารย์ ดร.อัมพรพรรณ ธีรานูตร
บรรณาธิการ

Editorial

There are many interesting academic articles presented in this issue of Journal of Nursing Science & Health, namely Advance care planning: important issue of geriatric palliative care. Ethical dilemmas and ethical decision making for midwifery in the Thailand 4.0 reformation and research articles ,The effects of empowerment program on breastfeeding behaviors among mothers and neonatal jaundice and Factors predicting insomnia among patients with heart failure. In addition, this issue also contains interesting research articles that are diverse in designs, population, and quality academic content, available for reading and academic reference. We hope that Journal of Nursing Science & Health will benefit all readers for both further personal and professional development.

We, the editorial team, would like to invite you all to submit academic and research articles on health and nursing to be published in Journal of Nursing Science & Health. We also would like to thank all of you who have submitted the articles to be published in the journal. We also would like to express our sincere gratitude to all the experts for considering the original articles and the Faculty of Nursing, Khon Kaen University for all the support given to us.

Associate Professor Ampornpan Theeranut, Ph.D.
Editor of Journal of Nursing Science and Health

สารบัญ

Contents

● บทบรรณาธิการ

● บทความวิชาการ

ประเด็นขัดแย้งทางจริยธรรมและการตัดสินใจเชิงจริยธรรม
ในการผดุงครรภ์ยุคประเทศไทย 4.0

ศุภาวี เพือกเทศ กฤษณา พูลเพิ่ม

การวางแผนการดูแลรักษาช่วงหน้า: ประเด็นสำคัญในการดูแล
แบบประคับประคองในผู้สูงอายุ

ปานจันทร์ ฐาปนกุลศักดิ์

ยุทธศาสตร์การสร้างเสริมสุขภาพในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่

กัญญาพิชญ์ จาอ้าย อรอนงค์ ธรรมจินดา
พิชฌน์ชัย ฉัตรวิไลลักษณ์

● บทความวิจัย

ผลของโปรแกรมการสร้างเสริมพลังอำนาจมารดาต่อพฤติกรรม
การเลี้ยงลูกด้วยนมแม่และภาวะตัวเหลืองของทารกแรกเกิด

นาฏตยา ศรีสวัสดิ์ นิลาวรรณ ฉันทะปริตตา

การพัฒนาเครื่องมือประเมินสมรรถนะพยาบาลในการดูแลผู้ป่วย
ระยะท้าย

บำเพ็ญจิต แสงชาติ เรวัตน์ เอกวุฒินงศา
ยุพเรศ โจมแพง เพ็ญนภา บุบผา
น้ำทิพย์ ไผ่คำนาม

ประสิทธิผลของระบบบริการพยาบาลวิสัญญี โรงพยาบาล
เทพรัตนนครราชสีมา

จารุจิต ประจิด อศินี วันชัย
จิตภินันท์ ศรีจักรโคตร

● Editorial

● Academic Articles

Ethical dilemmas and ethical decision making for
midwifery in the Thailand 4.0 Era

Supa Puektes Kritsana Poolperm

Advance care planning: important issue of geriatric
palliative care

Panchan Thapanakulsuk

Health promoting strategies for breastfeeding

Kanyapat Chaeye On-Anong Thammajinda
Phatcharakan Chatwilailak

● Research Article

The effects of empowerment program on breastfeeding
behaviors among mothers and neonatal jaundice

Nattaya Srisawat Nilawarn Chanthapreeda

Development of nurse competency assessment tool for end
of life care

Bumpenchit Sangchart Rawat Ekwuttiwongsa
Yupared Jompaeng Pennapa Buppha
Namtip Phaikammam

The effectiveness of anesthetic nursing service system in
Debaratana Nakhonratsima Hospital

Jarujit Prajit Ausanee Wanchai
Jitpinan Srijakkot

สารบัญ

Contents

- การพัฒนาารูปแบบบริหารความเสี่ยงการพยาบาลผู้ป่วยผ่าตัด
มดลูกผ่านหน้าท้อง โรงพยาบาลสรรพสิทธิประสงค์ จังหวัด
อุบลราชธานี
- นันท์ชพร เนลสัน จุฬารกรณ์ ศักดิ์สิงห์
เอี่ยมพร ชมภูมี สุลักขณา จันทร์วิสุข
อรดี ต่อวิวัฒน์
- ทักษะและทัศนคติของพยาบาลที่ปฏิบัติงานในหอผู้ป่วยวิกฤต
ในโรงพยาบาลศูนย์กลางแห่งหนึ่งในเวียดนาม
- แดง กวุก บ่าว มาริสา ไกรฤกษ์
ฮวง ทรง ฮาน
- การศึกษาสมรรถนะหลักของพยาบาลในโรงพยาบาลมหาวิทยาลัย
สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
- ดง ตี เชียง เอียง ขนิษฐา วรธงชัย
โฮ ดาย บิน
- ความพึงพอใจในงานของพยาบาลที่โรงพยาบาลทั่วไปประจำ
จังหวัดแห่งหนึ่งของประเทศเวียดนาม
- ทราน ทิ วู มาย มาริสา ไกรฤกษ์
พ็ยิ่น ทิ อาน เพ็อง
- ความชุกและปัจจัยที่เกี่ยวข้องต่อการบาดเจ็บจากเข็มทิ่มตำ
ของนักศึกษาพยาบาลในจังหวัดเหอหนาน ประเทศจีน
- ดง ยาง หวาง อมรรัตน์ อนุวัฒน์นนทเขตต์
เกษราวัลณ์ นิลวรางกุล
- รูปแบบการลดพฤติกรรมกรรมการดื่มเครื่องดื่มแอลกอฮอล์ในนักศึกษา
ระดับปริญญาตรี: การทบทวนวรรณกรรมอย่างเป็นระบบ
- เกษร เกตุชู วิไลพร กาเชียงราย
วิชานีย์ โจมาลัย ชลลดา ไชยกุลวัฒนา
- 68 The development of risk management total abdominal
hysterectomy perioperative nursing at Sunpasitthiprasong
Hospital Ubonratchathani province
Nanthatchaporn Neilson Julaporn Saksing
Auamporn Chompoommee Sulakana Jantawesuk
Orade Taviwat
- 79 Skills and attitudes of nurses working in intensive care
units in a central hospital, Vietnam
Dang Quoc Bao Marisa Krairiksh
Hoang Trong Hanh
- 90 A study of core competency among staff nurses at a
University Hospital in the Socialist Republic of Vietnam
Duong Thi Dieu Huong Kanittha Volrathongchai
Ho Duy Binh
- 104 Job satisfaction among nurses working at a provincial
general hospital in Vietnam
Tran Thi Vu Mai Marisa Krairiksh
Nguyen Thi Anh Phuong
- 113 Prevalence and factors associated with needlestick injuries
among nursing students in Henan Province, China
Dongyang Wang Amornrat Anuwatnonthakate
Kessarawan Nilvarangkul
- 124 Alcohol consumption behavior reduction model for
undergraduate student: A systematic review
Kesorn Ketchu Wilaiporn Kachiangrai
Wichanee Jaimalai Cholada Chaikoolvatana

สารบัญ

Contents

ผลของโปรแกรมปรับเปลี่ยนพฤติกรรมเพื่อการเลิกบุหรี่ต่อการเลิกบุหรี่ของกลุ่มเสี่ยงโรคหัวใจและหลอดเลือด

โสภิตา ทิพย์สวัสดิ์ เพลินพิศ ธวานิวฒนานนท์
อารุณทิกิพย์ บัวเพ็ชร

ปัจจัยทำนายอาการนอนไม่หลับในผู้ป่วยหัวใจล้มเหลว

จรรยา ฉิมหลวง รสสุคนธ์ วาริตสกุล
ยุพิน อังสุโรจน์

ภาวะโภชนาการและความสัมพันธ์กับการเกิดแผลกดทับใหม่ในผู้ป่วยที่รับย้ายจากหอผู้ป่วยในเข้ารักษาต่อในหอผู้ป่วยวิกฤต

วาสนา ฟ้าวัน พรทิพย์ อยู่ญาติมาก
รภัสสา แพรภัทรประสิทธิ์

◎ คำแนะนำสำหรับผู้นิพนธ์

135 The effect of behavioral change program for smoking cessation on smoking cessation among smokers in a risk group of cardiovascular diseases

Sopida Thipsawat Ploenpit Thaniwattananon
Aporntip Buapetch

148 Factors predicting insomnia among patients with heart failure

Janya Chimluang Rotsukon Varitsakul
Yupin Aunguroch

161 The nutritional status and association of new pressure ulcer in patients who transfer from in-patient ward to intensive care unit (ICU)

Wasana Lavin Porntip Yooyadmak
Raphassa Praepataraprasit

172 ◎ Instructions for Authors

